

Las guías de AA son una recopilación de la experiencia compartida por los miembros de AA en las distintas áreas de servicio. También plasman la orientación recibida por medio de las Doce Tradiciones y la Conferencia de Servicios Generales (de los Estados Unidos y Canadá). De acuerdo con nuestra tradición de autonomía, los miembros involucrados toman la mayoría de las decisiones habiendo alcanzado una conciencia de grupo —salvo en asuntos que puedan afectar a otros grupos o a AA en su totalidad—. El objetivo de estas GUÍAS DE AA es ayudar a los miembros a que alcancen una conciencia de grupo *informada*.

INTRODUCCIÓN

Bill W., quien siempre hizo hincapié en que los miembros de AA debían ayudarse entre sí, tratándose con amor y benevolencia, escribió en una carta en 1969: «Esta benevolencia no significa que no podamos sacar a quienes perturben las reuniones o interfieran gravemente en el funcionamiento del grupo. A estas personas puede decirseles que si no se tranquilizan, se van; o que vuelvan otro día, cuando estén dispuestos a integrarse».

De hecho, para Bill W. no eran nada nuevo los alborotos, las controversias o los disturbios en las reuniones de AA; pero confiaba en que de los problemas podía salir algo bueno para el crecimiento. En *Alcohólicos Anónimos llega a su mayoría de edad*, escribió: «Supongo que dentro de AA siempre estaremos disputando. Principalmente, creo yo, nuestros debates se efectuarán acerca de la forma como podremos llevar el bien a un mayor número de bebedores. [...] El remontar y solucionar estos problemas en la escuela de vida de AA es un saludable ejercicio». (En la sección III, «Domingo a las cuatro de la tarde»).

1. EL GRUPO DE AA

AUTONOMÍA DEL GRUPO

En AA no existe un cuerpo de gobierno o una autoridad central para controlar o encarrilar a los miembros. Conforme a la Cuarta Tradición, la formación y el funcionamiento de un grupo de AA son responsabilidad de la conciencia de grupo de sus miembros. En efecto, es mediante una conciencia de grupo informada —tal como se describe en la Segunda Tradición, al igual que en la Novena— como los miembros y los grupos de AA resuelven las situaciones que en materia de seguridad pudieran surgir en el mismo.

Las Doce Tradiciones de AA fueron formuladas como un conjunto de principios que los miembros de AA establecieron a partir de su experiencia, para mantenerse fieles a los principios espirituales en sus grupos.

Básicamente, las Doce Tradiciones representan un modelo de vida para los grupos de AA; sin embargo, sus principios pueden también orientar el comportamiento de los miembros del grupo fuera de este, ya sea en su interacción con personas en ámbitos profesionales, con los medios de comunicación o con posibles miembros de AA. También pueden ser aplicables en todo tipo de entornos: el lugar de trabajo, la familia, las relaciones personales o las redes sociales.

Hay que tener en cuenta la posibilidad de que se susciten experiencias o acosos fuera del horario o lugar habitual de las reuniones, pero a raíz de la interacción dentro del grupo —inclusive en los canales privados de las redes sociales donde se reúnen los alcohólicos anónimos—.

Es importante recordar que una experiencia negativa puede influir en que una persona se sienta segura para volver a Alcohólicos Anónimos.

Las inversiones, los préstamos, las ofertas de empleo, así como cualquier servicio ofrecido a cambio de una remuneración, son ajenos al objetivo de un grupo de AA. De darse el caso, todos los implicados deben entender claramente que estas actividades no guardan relación alguna con AA.

SEGURIDAD Y UNIDAD EN EL GRUPO

Como se indica en muchos folletos aprobados por la conferencia, cada grupo de AA se compromete a proporcionar un espacio seguro para todos los asistentes, y a fomentar un entorno acogedor y propicio para su desarrollo. En AA, la experiencia, fortaleza y esperanza que comparten los alcohólicos sobrios constituyen la cuerda de salvataje hacia la sobriedad; nuestro sufrimiento y nuestra solución comunes prevalecen sobre la mayoría de las dificultades, ayudándonos a crear las condiciones necesarias para transmitir el mensaje de AA de esperanza y recuperación al alcohólico que aún sufre.

En lo que a seguridad concierne, algunas de las situaciones que los grupos —ya sea presenciales o virtuales— han tenido que enfrentar, habiendo alcanzado una conciencia de grupo, son las siguientes:

- Amenazas de violencia, acoso u hostigamiento.
- Acoso o depredación sexual.
- Coacción económica.
- Trato discriminatorio por motivos de raza, lengua materna, condición sociocultural, edad u orientación sexual.
- Intolerancia de género.
- Presión para adoptar una opinión o idea en particular en relación con tratamientos médicos o medicamentos.
- Presión para adherirse a una ideología, creencia religiosa, costumbre o práctica determinada.

Nuestras tradiciones sugieren que cualquier persona que busque ayuda en AA debe ser bien recibida y brindársele apoyo para recuperarse. Conforme a nuestra experiencia, parece ser que cualquier persona puede ser alcohólica. Y, por supuesto, cualquiera que desee dejar de beber es bienvenido en AA.

El que alguien se sienta rechazado o excluido de un grupo de AA —o de la Comunidad— y que hable de ello es algo que nos incumbe. De hecho, mostrar comprensión respecto de esta experiencia ayuda a cada grupo a verificar si está poniendo en práctica el espíritu acogedor de la Tercera Tradición: «El único requisito para ser miembro de AA es querer dejar de beber».

A continuación, se exponen algunas medidas que pueden resultarles útiles a los grupos en situaciones que afecten la seguridad:

- Abordar temas de seguridad antes de que surjan, tanto en el grupo como en el distrito o el área.
- Incluir el tema de la seguridad como parte del inventario del grupo y considerar elaborar pautas y procedimientos de seguridad para el mismo.
- Recurrir al representante de servicios generales (RSG) del grupo y a los comités de servicio de AA para que ayuden a exponer ampliamente la experiencia compartida.
- En todo debate acerca de seguridad, centrarnos en nuestro propósito primordial y en nuestro bienestar común, anteponiendo los principios a las personalidades.
- Recordarles a los miembros que los padrinos y las madrinan pueden desempeñar un papel importante, aportando su liderazgo y ejemplo.
- Informarles a los alcohólicos anónimos que, en caso de tener alguna inquietud en materia de seguridad debido a las palabras o acciones de otro miembro, puede resultarles útil hablar con alguien de su confianza, con su grupo de AA o con un profesional.
- Recordarles a los miembros que el llamar a las autoridades competentes en casos de comportamiento delictivo que tengan lugar en las reuniones o en sus alrededores no contraviene ninguna de las tradiciones de AA, y que el anonimato no debe usarse como pretexto para solapar tales comportamientos.

2. EXPERIENCIA COMPARTIDA DE LOS GRUPOS PARA AYUDAR A ORIENTAR EL DEBATE EN SITUACIONES DIVERSAS

COMPORTAMIENTOS PROBLEMÁTICOS

Aunque la mayoría de los grupos mantienen un equilibrio saludable entre espontaneidad y orden, pueden surgir situaciones que amenacen la seguridad del grupo y de sus miembros. Un ejemplo de ello es la presencia de una persona conflictiva, cuyo comportamiento impide al grupo llevar a cabo su objetivo primordial. De acuerdo con la Tercera Tradición, ninguna entidad de AA tiene la intención de impedirle a nadie ser miembro de Alcohólicos Anónimos. Sin embargo, el grupo puede pedirles a los miembros problemáticos que dejen de asistir a esa reunión en particular durante cierto tiempo.

Algunos grupos han establecido pautas para hacer frente a los comportamientos conflictivos y, habiendo alcanzado una conciencia de grupo, han establecido procedimientos para salvaguardar el bienestar común. Una forma en que los grupos se esfuerzan por preservar un entorno seguro y acogedor es mediante la inclusión de un mensaje en sus declaraciones de apertura en el que se indique que no se tolerarán los comportamientos problemáticos. En aras de la claridad, algunos grupos enumeran ejemplos concretos de tales comportamientos. De ser necesario, los grupos y sus miembros siempre tienen la opción de llamar a las autoridades competentes cuando un comportamiento conflictivo pasa a la violencia o el acoso, o si la seguridad de alguien está en riesgo.

En cualquier momento, si la seguridad de una persona está en peligro o la situación vulnera la ley, las personas implicadas pueden tomar las medidas pertinentes para garantizar su seguridad, incluso recurriendo a las fuerzas del orden. El anonimato no es pretexto para encubrir

conductas delictivas o problemáticas. (Véase el folleto aprobado por la conferencia *Comprendiendo el anonimato*, código SP-47).

EMERGENCIAS

A veces se producen situaciones de emergencia durante las reuniones; los miembros no deben dudar en llamar a los servicios de emergencia en situaciones críticas.

Es más importante atender una emergencia que continuar la reunión. Para dar pronta respuesta a estas situaciones (lesiones, accidentes, incendios, etcétera), algunos grupos han definido planes y procedimientos, a menudo en colaboración con los propietarios, las autoridades locales u otros profesionales.

En situaciones relacionadas con la salud en general, puede resultar útil para los grupos hacerse de información lo más completa y confiable recurriendo a personal médico calificado o a organismos públicos de salud y seguridad.

PARTICIPACIÓN

En el ensayo sobre el Concepto IV, en El manual de servicio de AA, se lee: «Hay otra buena razón a favor de la participación —y tiene que ver con nuestras necesidades espirituales—. Todos nosotros deseamos profundamente pertenecer. [...] Nuestro más elevado ideal es que en la “corporación espiritual” de AA nunca llegue a haber miembros a los que se considere de “segunda clase”».

Al momento de hacer su inventario, algunos grupos han aprovechado para abordar los obstáculos que pudieran impedir la plena participación mediante preguntas como las siguientes:

- ¿Estamos esforzándonos por brindar un espacio de reuniones seguro y con disposiciones de accesibilidad?
- ¿Está a nuestro alcance proporcionar interpretación en lengua de señas —o alguna otra— para favorecer la accesibilidad para todos los alcohólicos?
- ¿Nos esforzamos por atraer a alcohólicos con perfiles diversos en nuestra comunidad local?
- ¿Tienen todos los miembros oportunidad de hablar en las reuniones y de participar en otras actividades del grupo?

Algunos grupos han compartido que, al principio, hacer que las personas se sientan bienvenidas puede resultar incómodo para ellas. Estos son algunos ejemplos de cómo el inventario del grupo ha ayudado a formar la conciencia del mismo:

- Una compañera compartió que, en su grupo, después de que una joven habló sobre su incomodidad con el contacto físico, los miembros decidieron pedirles a los responsables de recibir a los recién llegados que les preguntaran antes si no tenían inconveniente en recibir un abrazo.
- A algunos grupos les ha servido ser más específicos en cuanto a los temas que les parecen aceptables para compartimiento, con el fin de asegurar que todos los miembros sientan confianza al compartir su experiencia personal sobre «cómo éramos, lo que nos sucedió y cómo somos ahora».
- Algunos miembros han compartido que se les cuestionó su identificación de género en las reuniones, lo que los hizo sentirse inseguros. Tomando esto en cuenta, algunos grupos comparten que una de las medidas que han adoptado con la intención de ofrecer un espacio de reunión acogedor y seguro es mencionar que los miembros pueden, si así lo desean, indi-

car cómo prefieren que se dirija el grupo a ellos (por ejemplo, en masculino o femenino).

ANONIMATO EN LÍNEA

Al asistir a reuniones en línea, todo miembro está en libertad de elegir cuán anónimo desea permanecer. Algunos miembros se sienten cómodos utilizando su nombre completo y mostrando su rostro, mientras que otros —conforme a su interpretación de la Undécima Tradición— opinan que es preferible utilizar únicamente su nombre y la inicial de su apellido, e incluso apagar la cámara. Como cada grupo es autónomo, es posible que algunos grupos soliciten tener las cámaras encendidas, por seguridad. En este caso, se anima a las personas que prefieran mantener la cámara apagada a conocer otros grupos de AA.

Por cuestiones de seguridad, algunos grupos virtuales o híbridos les recuerdan a los asistentes que tomar fotos o capturas de pantalla y publicarlas en las redes sociales, de forma que se comprometa la privacidad y el consentimiento de los miembros de AA, contraviene el principio de anonimato expuesto en la Undécima Tradición —así como en la Duodécima—.

Para mantener las reuniones libres de acoso, algunos grupos virtuales han establecido puestos de servicio relacionados con la seguridad. En los grupos virtuales de AA donde se han dado situaciones de acoso, los miembros han ajustado la configuración de seguridad de la reunión, han establecido procedimientos de seguridad, o han buscado ayuda técnica profesional. Algunos distritos, áreas y foros locales, así como las oficinas intergrupales y centrales, han elaborado materiales de apoyo técnico y sobre seguridad, y los ponen a disposición de los miembros.

3. MATERIAL DE APOYO PARA SU GRUPO ENTIDADES DE AA Y REGULACIONES LOCALES

En relación con las disputas y los malentendidos locales, la Conferencia de Servicios Generales aprobó la siguiente resolución: «A esta, la 22.^a Conferencia de Servicios Generales, le parece que no debe pedírsele a la OSG que intervenga —o se involucre en modo alguno— en las disputas o malentendidos locales».

Las entidades locales de servicio —como las áreas y los distritos, así como las oficinas intergrupales y centrales— están disponibles para brindar servicios, apoyo y experiencia compartida localmente.

Los miembros de AA han comprobado la importancia de tener en cuenta las leyes locales, así como las normas y lineamientos de seguridad de los espacios donde se llevan a cabo las reuniones. En caso de duda o inquietud respecto a las normas de un local de reunión, lo mejor es hablar directamente con el responsable del mismo. Una conciencia de grupo informada puede ayudar a determinar si un espacio de reunión es el adecuado para el grupo.

Cualquier actividad dentro de la reunión de un grupo de AA está sujeta a las mismas leyes y reglamentos locales aplicables fuera de la reunión del grupo. Algunos grupos, habiendo alcanzado una conciencia grupal, han establecido pautas para determinar en qué situaciones es apropiado llamar a las autoridades para que intervengan.

Algunas situaciones a las que se han enfrentado los grupos son: violencia, malversación de fondos, robo de bienes, venta de drogas en una reunión. Ni las situaciones descritas ni la orientación ofrecida en este documento abarcan, desde luego, todo lo que puede ocurrir. Los miembros pueden también ponerse en comunicación con las autoridades locales, si consideran que su seguridad está en peligro.

Artículos de literatura aprobados por la conferencia y otros recursos de AA

- Consulte a su miembro del comité de distrito (MCD) o a su delegado de área sobre la experiencia local compartida. <https://www.aa.org/es/participating-in-aa>.
- Disponibles en [aa.org/es](https://www.aa.org/es):
 - » Folleto de AA *Preguntas y respuestas sobre el apadrinamiento* (SP-15).
 - » Folleto de AA *El grupo de AA: donde todo empieza* (SP-16).
 - » Guías de AA: Accesibilidad para todos los alcohólicos (SMG-16).
 - » Material de servicio Tarjeta de seguridad para los grupos de AA (SF-211).
 - » Material de servicio Tríptico sobre la seguridad y AA (SF-228).
 - » *Box 4-5-9*, edición del otoño de 2010, artículos «Los miembros perturbadores en las reuniones de AA» (p. 4) y «AA y la ley» (p. 5) (disponible en la página «Boletines», en el sitio web [aa.org/es](https://www.aa.org/es)).
- Disponibles a solicitud del interesado poniéndose en comunicación con la OSG en groupservices@aa.org:
 - » Un informe de la mesa de trabajo celebrada en la 62.^a Conferencia de Servicios Generales «La seguridad en AA: nuestro bienestar común» (2012).
 - » Informe Final sobre la Seguridad en el Grupo, del comité especial de la Junta de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos de Estados Unidos y Canadá (2014).
 - » Informe Final del Foro Regional de 2019 «Incentivando la participación en AA: ¿Quién falta en la sala?».

Entidades ajenas a Alcohólicos Anónimos

La Oficina de Servicios Generales de AA ha tenido conocimiento de que algunas entidades ajenas a Alcohólicos Anónimos utilizan las marcas registradas «Alcohólicos Anónimos» o «AA» en sus sitios web, en sus URL o en sus aplicaciones móviles. Las mismas no guardan relación con AA y proporcionan servicios no incluidos en el alcance de AA.

AA cuenta con un extenso historial de cooperación con otras organizaciones cuyo objetivo es ayudar a los alcohólicos. De hecho, algunos alcohólicos se enteraron de AA en este tipo de centros o por medio de personas dedicadas al tratamiento profesional. Sin embargo, AA no está afiliada a ningún centro de tratamiento, de rehabilitación u hospital. No proporcionamos servicios médicos ni «tratamiento». Por otra parte, AA no guarda relación con ninguna otra organización o comunidad que emplee los Doce Pasos. Las reuniones de AA que se celebran en los centros de tratamiento y rehabilitación tampoco están afiliadas a dichos centros. Nuestra intención es que dichas reuniones no sean dirigidas por las personas que trabajan allí. AA coopera organizando las reuniones en esos centros, cuando se nos solicita.

No cuesta nada asistir a las reuniones de AA. No hay contratos que firmar. Nunca solicitaremos datos de tarjetas bancarias, pagos electrónicos, información sobre seguros u otros datos personales.

El ser miembro es voluntario. Aunque sugerimos asistir a las reuniones con frecuencia, la asistencia es una decisión personal. No existen listas de miembros ni requisitos formales de incorporación. El único requisito es el deseo de dejar de beber. Las personas que se preocupen por su forma de beber pueden simplemente presentarse.

Los miembros hablan sobre su identificación, su pertenencia y participación en AA

«[...] pues creemos que solamente mostrándonos tal cual somos y hablando francamente de nuestros problemas, serán persuadidos [los recién llegados] a decir “Sí, yo también soy uno de ellos; necesito esto”». (El Libro Grande, en «Hay una solución»).

A continuación, se ofrecen algunas experiencias compartidas por los miembros en relación con ser bienvenidos y la superación de barreras. Comprender las diversas experiencias que los miembros de AA han tenido antes y después de llegar a AA constituye una parte esencial de la Quinta Tradición de AA: transmitir el mensaje de AA al alcohólico que aún sufre.

(SP-51) Ser negro en AA

<https://www.aa.org/es/ser-negro-en-aa>

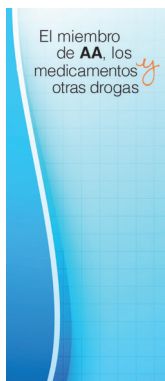
«Con el tiempo, conocí a una madrina que me hizo leer el Libro Grande, con ella al lado, línea por línea, y me guio en los Doce Pasos y Doce Tradiciones. Esta mujer era totalmente diferente de mí en términos de raza, cultura y espiritualidad. Mi Poder superior se valió de ella para entregarme las herramientas espirituales que me han llevado a una vida que nunca hubiera podido imaginar. Me enseñó a reclamar mi asiento en AA, y a no soltarlo, al avanzar por el camino de la vida con dignidad y gracia, en cualquier circunstancia que surja». (Evette, p. 10).



(SP-11) El miembro de AA, los medicamentos y otras drogas

<https://www.aa.org/es/el-miembro-de-aa-los-medicamentos-y-otras-drogas>

«Después de tomar este medicamento durante cuatro años, hablé con un veterano. Le dije que me sentía culpable e inadecuado porque tomaba un medicamento. Abrió el Libro Grande, *Alcohólicos Anónimos*, en el capítulo de “La opinión del médico” y me dijo que lo leyera. Incluso cuando se escribió el libro, los fundadores reconocieron que los alcohólicos con enfermedades mentales necesitaban ayuda adicional». (Roberto, p. 16).



(SP-21) AA para el nativo norteamericano

<https://www.aa.org/es/aa-para-los-nativos-norte-americanos>

«La belleza de Alcohólicos Anónimos es que funciona para todos, no importa cuál sea tu raza, orientación sexual, el tamaño de tu bolsillo, si has estado en prisión o vives en una mansión. La gracia de Dios está disponible para todos nosotros». (Ángela, p. 37).



(SP-83) Accesibilidad en AA

<https://www.aa.org/es/acceso-aa-los-miembros-hablan-sobre-superar-las-barreras>

«Me doy cuenta de que con frecuencia soy la única persona en la reunión con problemas de accesibilidad; pero, debido a que la Comunidad está en constante crecimiento, sé que llegarán más personas como yo». (Deborah, p. 19).



(SP-32) Los alcohólicos LGBTQ en AA

<https://www.aa.org/es/los-alcoholicos-lgbtq-en-aa>

«Sin embargo, la labor de servicio en AA se volvió la base firme que me une a la gente y a este programa. Poco tiempo después de comenzar a hacer la transición, mi amiga y madrina de servicio me consiguió una oportunidad de hablar en un panel LGBTQ en un evento local de AA de un área vecina». (Sammy, p. 22).



QUE LA LITERATURA TAMBIÉN TRANSMITA EL MENSAJE

Actualmente —al igual que en los primeros días de Alcohólicos Anónimos—, el mensaje de AA para la recuperación del alcoholismo se transmite por medio de un alcohólico que habla con otro. No obstante, desde la publicación de la primera edición del Libro Grande en 1939, la literatura ha desempeñado un papel importante en la propagación del mensaje de AA y en la difusión de información acerca del programa de los Doce Pasos de AA para la recuperación.

Bill W., cofundador de AA, solía decir que la influencia de la literatura de AA era «incalculable», y en el número de mayo de 1964 del *Grapevine* escribió lo siguiente: «Supongamos, por ejemplo, que durante los últimos veinticinco años AA no hubiera publicado nada; ningún libro ni folleto. No hace falta mucha imaginación para ver que, llegados a estas fechas, nuestro mensaje estaría irremediabilmente desvirtuado. Nuestras relaciones con la medicina y la religión serían una confusión total. Los alcohólicos no nos tomarían nada en serio, y al público en general le pareceríamos un oscuro enigma. Sin tener su literatura, AA sin duda se habría estancado en una maraña de controversia y desunión». (*El lenguaje del corazón*, p. 348).

Las palabras de Bill son igualmente válidas hoy en día. Al recién llegado que por primera vez se acerca a un grupo de AA puede dársele un listado de las reuniones, folletos básicos de recuperación, y quizá —si así lo establecen los miembros del grupo— un ejemplar de *Viviendo sobrio* o del Libro Grande.

Para obtener más información y sugerencias sobre cómo facilitar literatura en su grupo, consulte el documento Guías de AA: comités de Literatura. <https://www.aa.org/es/guias-de-aa-acerca-de-comite-de-literatura>.

Puede consultar en línea la lista completa de todas las publicaciones de AAWS, en el *Catálogo de literatura*. <https://www.aa.org/es/catalogo-de-literatura-de-aa>.